

# ROTATOR®

# R33 & R33LP

Substituts directs des arroseurs en laiton de 3/4"



## PERFORMANCES CONFIRMÉES

### R33 (Frein Gris)

Pression: 2,75 à 4,5 bars

Débit: 825 à 2184 l/h

Buses: 3,6 mm, 4 mm, 4,4 mm, 4,8 mm, et  
5,2 mm

### R33LP (Frein Violet) Basse P pression

Pression: 1,75 à 3,5 bars

Débit: 659 à 1933 l/h

Buses: 3,6 mm, 4 mm, 4,4 mm, 4,8 mm  
et 5,2 mm





# TECHNOLOGIE ÉTABLIE



## TECHNOLOGIE ROTATOR® SUPPLANTE L'ARROSEUR À IMPACT

Une marque de confiance et reconnue pour ses produits d'irrigation de qualité supérieure établit une nouvelle norme en matière de PERFORMANCES et de VALEUR - Nelson introduit les nouveaux arroseurs Rotator R33 et R33LP.

- ◆ UNIFORMITÉ ÉLEVÉE
- ◆ NETTOYAGE AISÉ
- ◆ GRANDE DURABILITÉ
- ◆ AUCUNE VIBRATION DE LA RALLONGE
- ◆ RÉPARATIONS FACILES
- ◆ AUCUN JOINT EXPOSÉ À LA PRESSION



*Le protège-chemins (n°11363) est facilement reclipable afin de convertir le R33 et le R33LP en arroseurs sectoriels.*







Le Rotator® R33 de Nelson Irrigation est un produit innovant qui permet de réaliser des économies de temps et d'argent, et est plus performant que les arroseurs à impact en laiton de 3/4" auxquels il se substitue.

Conçu pour remplacer l'arroseur en laiton F33 Nelson, le R33 est équipé de la technologie établie Rotator® Nelson et délivre une portée plus longue, une meilleure résistance au vent et une distribution plus uniforme de l'eau. Grâce aux progrès réalisés en matière de régulation de vitesse, notre concept innovant permet à l'arroseur d'effectuer sa rotation en passant du mode ralenti au mode rapide. En réduisant sa vitesse de rotation par intermittence, le R33 génère un motif d'arrosage résistant au vent d'une portée maximale. Le mode rapide permet quant à lui de remplir la configuration d'arrosage, pour une plus grande uniformité.

Contrairement aux arroseurs en laiton, davantage susceptibles d'être endommagés, volés ou de se colmater, le R33 est facile à nettoyer et à réparer, et peut être remplacé à moindre coût. L'absence de bras élimine toute vibration de la rallonge. Le R33 présente également une durabilité supérieure, car aucun joint ni roulement n'est exposé à la pression de l'eau.

La version basse pression du R33 (le R33LP) est désormais également disponible. Ils peuvent tous deux être montés sur rampe mobile, installation permanente ou démontable pour l'arrosage de tous types de culture, tels que les plantes fourragères, les légumes, les céréales et les pâturages, mais aussi les arbres et les vignes.

# R33

Pour plus d'informations sur le Rotator R33 et les autres produits innovants de Nelson Irrigation, visitez le site [www.nelsonirrigation.com](http://www.nelsonirrigation.com) ou contactez-nous au + 1 509 525 7660.



## COMPOSANTS DU R33



### Démontage rapide pour un nettoyage aisé des buses.

- 1 - Ensemble chapeau
- 2 - Frein - R33 (gris), R33LP (violet)
- 3 - Chapeau
- 4 - Diffuseur
- 5 - Plateau
- 6 - Corps
- 7 - Buse 33TN (codée couleurs)
- 8 - Adaptateur à changement rapide (MNPT de 3/4" )













L'outil de démontage (court no 11161-001, ou long no 11161-002) permet à l'opérateur de déconnecter et de reconnecter l'arroseur afin de nettoyer la buse sous pression sans être aspergé.



## APERÇU DES PERFORMANCES DU R33/R33LP (UNITÉS MÉTRIQUES)

options de plateaux et de buses du modèle R33 et R33LP, et débit en l/h

PLATEAU	BUSE	Model & PORTÉE (m)	bar							
			1,75	2,0	2,5	2,75	3,0	3,5	4,0	4,5
 <b>DORÉ 18</b> N° 10974-018	 Gold N° 18 N° 11078-018 (9/64")	R33LP P. 11,3-12,8	659	703	786	825	862	931	—	—
		R33 P. 13,1-13,4	—	—	—	825	862	931	996	1058
 <b>BRUN 20</b> N° 10974-020	 Brown N° 20 N° 11078-020 (5/32")	R33LP P. 11,6-13,4	805	859	961	1009	1054	1143	—	—
		R33 P. 13,7-14,3	—	—	—	1009	1054	1143	1217	1293
 <b>GRIS 22</b> N° 10974-022	 Gray N° 22 N° 11078-022 (11/64")	R33LP P. 11,9-13,4	970	1036	1160	1218	1272	1375	—	—
		R33 P. 14,0-14,6	—	—	—	1218	1272	1375	1468	1554
 <b>VERTE 24</b> N° 10974-024	 Green N° 24 N° 11078-024 (3/16")	R33LP P. 12,5-14,0	1144	1227	1378	1447	1513	1639	—	—
		R33 P. 14,9-15,2	—	—	—	1447	1513	1639	1753	1862
 <b>BORDEAUX 26</b> N° 10974-026	 Bordeaux N° 26 N° 11078-026 (13/64")	R33LP P. 13,1-14,3	1350	1449	1630	1712	1786	1933	—	—
		R33 (Prelim.) P. 14,9-15,5	—	—	—	1712	1786	1933	2065	2184

PORTÉE = portée en mètres.

Données enregistrées à l'intérieur, en conditions de vent nul, plateaux montés à 0,46m au-dessus des récipients de capture. L'absence de données pour une combinaison de modèle/plateau/buse donnée indique que la pression dépasse la fourchette recommandée.

# R33LP/R33



Nelson Irrigation Corporation recommends that the R33 & R33LP be stocked and purchased as a full assembly. Please order all other parts for the purpose of repairs only.

PLATE & NOZZLE	ASSEMBLED R33 CAP, BODY & ADAPTER	ASSEMBLED R33 CAP, BODY (NO ADAPTER)
18	11466-1018	11336-018
20	11466-1020	11336-020
22	11466-1022	11336-022
24	11466-1024	11336-024
26	11466-1026	11336-026

PLATE & NOZZLE	ASSEMBLED R33LP CAP, BODY & ADAPTER	ASSEMBLED R33LP CAP, BODY (NO ADAPTER)
18	11466-1118	11336-118
20	11466-1120	11336-120
22	11466-1122	11336-122
24	11466-1124	11336-124
26	11466-1126	11336-126



Nelson Irrigation Corporation

848 Airport Road, Walla Walla, WA 99362 USA  
T: 509.525.7660 F: 509.525.7907  
E: info@nelsonirrigation.com

Nelson Irrigation Corporation  
of Australia Pty. Ltd.

35 Sudbury Street Darra QLD 4076  
T: +61.7.3715.8555 F: +61.7.3715.8666  
E: info@nelsonirrigation.com.au

GARANTIE ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ. Nelson garantit les Rotators R33 pendant une période d'un an à compter de la date d'achat initial, sous réserve qu'ils soient utilisés conformément aux spécifications pour lesquelles ils ont été conçus et dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Le fabricant rejette toute responsabilité concernant l'installation, le retrait ou les réparations non autorisées. Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tout dommage portant atteinte aux cultures ou autres dommages indirects résultant d'une défectuosité ou de l'inobservation de la garantie. CETTE GARANTIE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE NOTAMMENT EN CE QUI CONCERNE LA QUALITÉ MARCHANDE OU L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, AINSI QUE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DU FABRICANT. Aucun agent, employé ou représentant du fabricant n'est habilité à renoncer aux clauses de cette garantie ou à y apporter des modifications ou des ajouts, ni à faire des représentations ou donner des garanties qui ne sont pas incluses dans la présente.

Ce produit peut faire l'objet d'un ou plusieurs des brevets américains suivants: 4796811, RE33823, DES312865, 5372307, 5971297, 7584904 ainsi que d'autres brevets américains en instance ou d'autres brevets étrangers déjà accordés ou en instance.